

記載例

出生証明書(訳)

英文出生証明書に記載の氏名を全てカタカナで記入。

1. 出生子の氏名： ガイム . タロウ . デイビット

(ラストネーム) (ファーストネーム) (ミドルネーム)

2. 性別： 男 女

3. 出生年月日(時間)： 令和(西暦) 2 (2020) 年 2 月 2 日

夜中の12時は午前0時。

お昼の12時は午後0時と記入して下さい。

(午前 午後) 0 時 31 分) 出生

英文出生証明書に記載の通りに記入。日本人の氏名は戸籍に記載の字で、外国人の氏名はカタカナで記入。

所： アメリカ合衆国 オレゴン 州 マルトノマ郡 ポートランド市

名： 外務 . 次郎 .

(ラストネーム) (ファーストネーム) (ミドルネーム)

6. 母の氏名： 外務 . 花子 .

(ラストネーム) (ファーストネーム) (ミドルネーム)

婚姻前氏名： 山田 . 花子 .

(ラストネーム) (ファーストネーム) (ミドルネーム)

7. 証明発行官庁： アメリカ合衆国 オレゴン 州

翻訳者氏名 外務 花子

8. 申出事項 (子の氏名が証明書と届出書で異なる場合に記載)

上記1. と同じ内容をカタカナで記入。

出生証明書上の子の名前は、 ガイム . タロウ . デイビット

(ラスト) (ファースト) (ミドル)

となっているが、届出の事件本人と同一人に相違なく、戸籍には

(氏) 外務 (名) 太郎 と届出する。

(出生届に記載した氏名)

戸籍に記載する氏名を日本語で記入。

氏 (Last Name) は、戸籍の筆頭者と同じになります。

申出人署名 外務 花子